

1:35 scale**No 6493**

Pz. Kpfw. V Panther Ausf. G

EN

The "Panther" was definitely one of the most famous tanks of World War II. Developed as a direct answer to T-34 and KV-1 Soviet tanks that outclassed, in terms of performance and armament, the Panzer III and Panzer IV on the eastern front. Powered by a 12V Mayback 690 hp engine, it was armed with the very effective, especially for anti-tank use, KwK 42 L/70 75 mm gun. The Panther Ausf. G was produced from March 1944 and was characterized by a strengthened hull, a different design of the commander's cupola, improved gun protection and "Zimmerit" anti-magnetic mine paste. Panther Ausf. G had a crew of 5 men. It was produced in more than 2,000 units and served on all fronts: Italy, France and Eastern front.

IT

Il "Panther" è stato sicuramente uno dei più celebri carri armati della Seconda Guerra Mondiale. Nasce come diretta risposta ai carri sovietici T-34 e KV-1 che surclassarono, per prestazioni ed armamento, i Panzer III e Panzer IV sul fronte orientale. Mosso da un motore V-12 Mayback di 690 cavalli era armato con l'efficacissimo, soprattutto per l'impiego anticarro, cannone da 75 mm. ad alta velocità. Il Panther Ausf. G fu prodotto a partire dal marzo del 1944 e si caratterizzava per uno scafo semplificato, ma rafforzato, un diverso design della cupola del capocarro, la protezione migliorata del cannone e l'immane presenza della pasta anti-mine magnetiche "zimmerit". Prodotto, nella sola versione G, in più di 2.000 esemplari aveva un equipaggio di 5 uomini e fu impiegato su tutti i principali fronti dall'Italia, alla Francia al fronte orientale.

DE

Der „Panther“ war sicherlich einer der berühmtesten Panzer des Zweiten Weltkriegs. Er entstand als direkte Antwort auf die sowjetischen Panzer T-34 und KV-1, die in ihrer Leistung und Bewaffnung die Panzer III und Panzer IV an der Ostfront bei Weitem übertrafen. Er wurde durch einen Motor V-12 Maibach mit 690 PS angetrieben und war mit einer äußerst, v.a. für die Panzerabwehr, wirksamen 75mm-Kanone mit hoher Geschwindigkeit ausgerüstet. Der Panther Ausf. G wurde ab März 1944 hergestellt und er zeichnete sich durch einen vereinfachten aber verstärkten Panzerkörper aus, sowie einer anderen Kuppelgestaltung des Panzerkopfs, den verbesserten Schutz der Kanone und die unentbehrliche magnetische Anti-Minenpaste „Zimmerit“. Nur in der Version G wurden über 2000 Exemplare hergestellt, er besaß eine Besatzung von 5 Mann und wurde an allen Hauptfronten von Italien bis Frankreich und an der Ostfront eingesetzt.

FR

Le "Panther" a certainement été l'un des plus célèbres chars de la Seconde Guerre mondiale. Il voit le jour comme une réponse directe aux chars soviétiques T-34 et KV-1 qui surclassèrent, de par leurs prestations et armement, les Panzer III et Panzer IV sur le front Est. Fonctionnant avec un moteur V-12 Mayback de 690 chevaux, il était armé du canon de 75 mm, à grande vitesse, très efficace surtout pour l'emploi antichar. Le Panther Ausf. G fut construit à partir de mars 1944 et se caractérise par une coque simplifiée mais renforcée, un design différent de la coupole du chef de char, la protection améliorée du canon et l'immanquable présence de la pâte anti-mines magnétiques "Zimmerit". Produit en l'unique version G, en plus de 2.000 exemplaires, il comptait un équipage de 5 hommes et fut employé sur tous les fronts principaux en allant de l'Italie, à la France et sur le front Est.

ES

Seguramente el "Panther" ha sido un de los carros de combate más célebres de la Segunda Guerra Mundial. Nació como respuesta directa a los carros de combate soviéticos T-34 y KV-1 que superan, en rendimientos y armamento, a los Panzer III y Panzer IV en el frente oriental. Propulsado por un motor V-12 Mayback de 690 caballos, estaba armado con eficacia, principalmente por el uso anticarro y un cañón de 75 mm. de alta velocidad. El Panther Ausf. G se produjo a partir de marzo de 1944 y se caracterizaba por tener un casco simple pero reforzado, un diseño distinto de la cúpula del comandante, una protección mejorada del cañón y la infaltable presencia de la pasta antiminas magnéticas "Zimmerit". Fabricado en la única versión G, en más de 2.000 ejemplares, tenía un equipo de 5 hombres y fue utilizado en todos los frentes principales de Italia, Francia y en el frente oriental.

NL

De "Panther" was stellig een van de beroemdste tanken van de Tweede Wereldoorlog. Hij werd ontworpen in antwoord op de Sovjet en tanks, die de Panzer II en Panzer IV op het oostelijke front, qua prestaties en bewapening, overtroffen. Hij was aangedreven door een V-12 Mayback motor van 690 paarden en bewapend met een zeer doeltreffend anti-tank kanon van 75 mm, met hoge aanvangssnelheid. De Panther Ausf. G werd vanaf maart 1944 geproduceerd. Bij deze versie werd de romp vereenvoudigd maar versterkt, de design van de commando koepel werd gewijzigd, de beveiliging van het kanon werd verbeterd en de pasta "Zimmerit" tegen kleef- en magnetische mijnen ontbrak ook in dit geval niet. Alleen al in de versie G werden meer dan 2000 exemplaren geproduceerd. De bemanning bestond uit 5 man en de tank werd op alle voornaamste fronten ingezet: Italië, Frankrijk en het oostelijke front.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

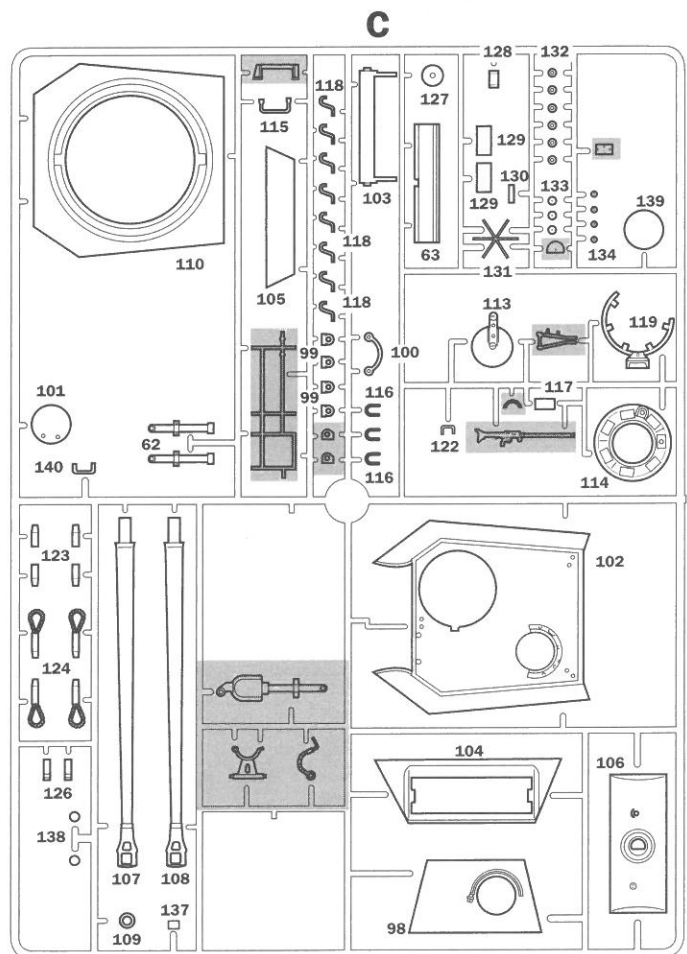
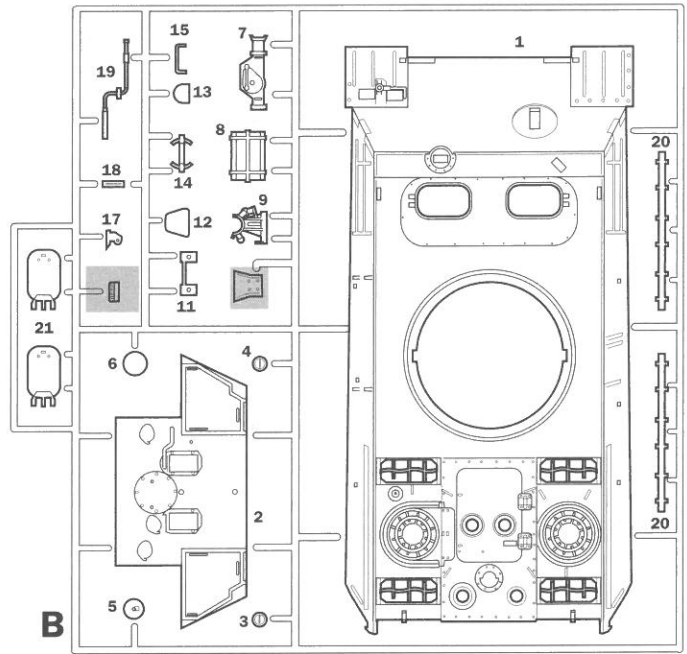
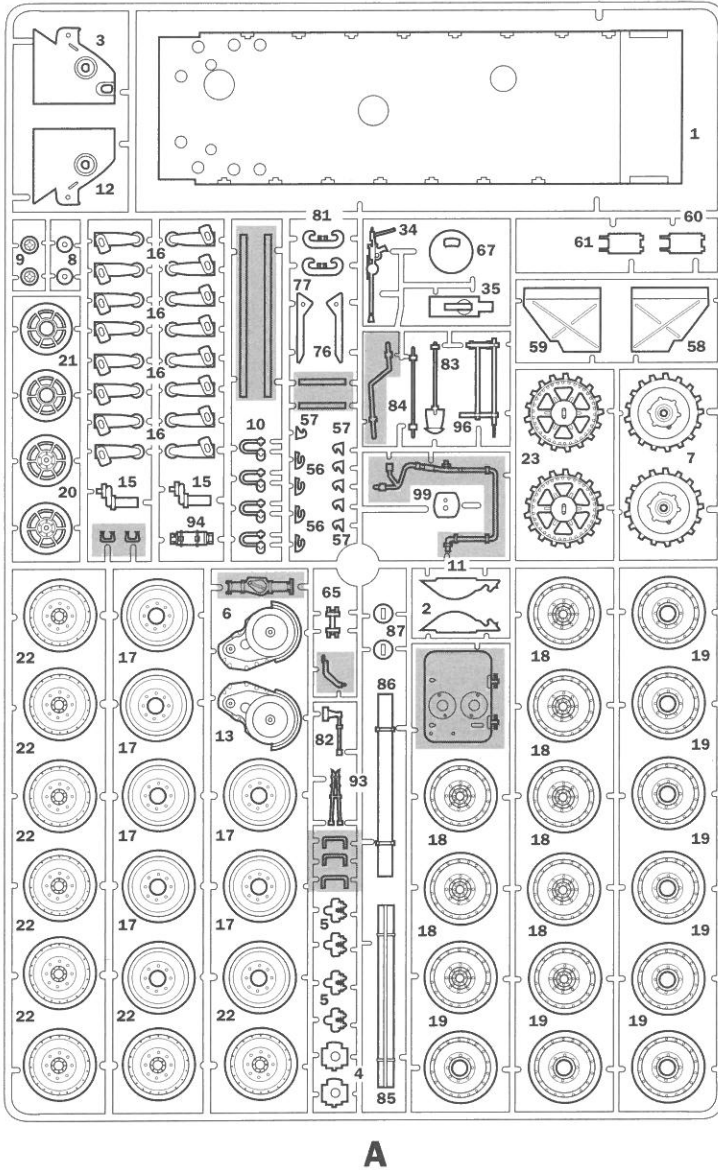
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vitre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

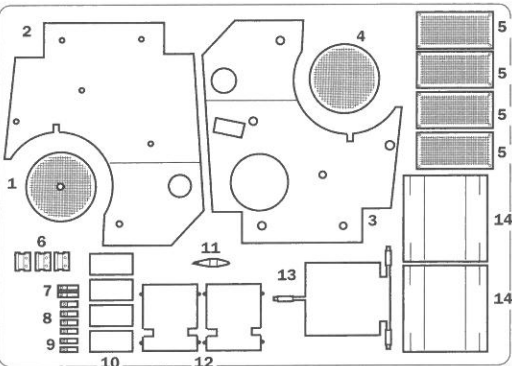
ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numerico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.



PHOTOETCHED PARTS

PH



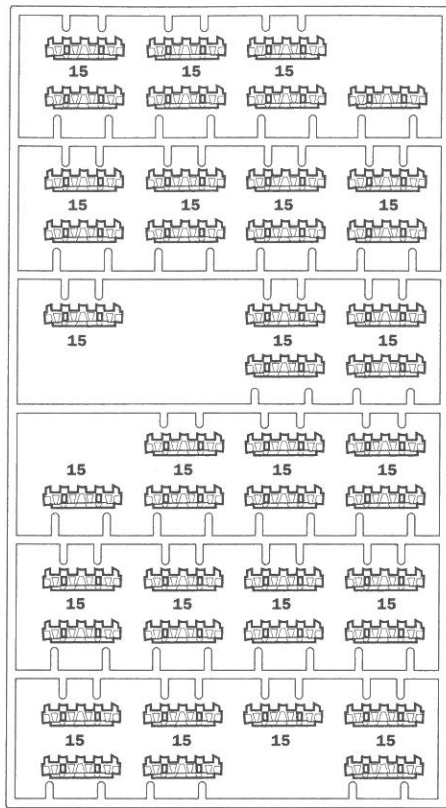
Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser



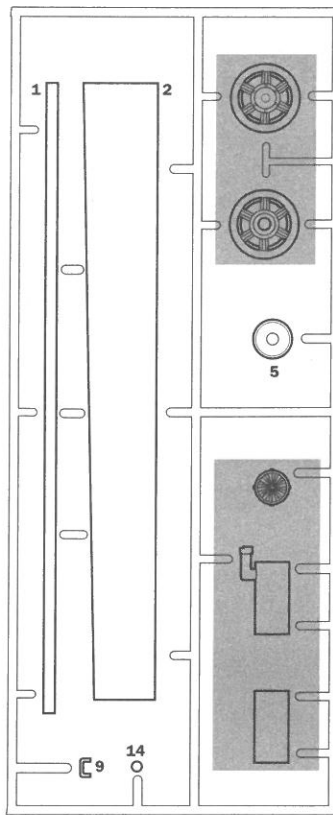
APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIER LES TROUS
PERFORAR LOS AQUEROS
BOOR GAATJES



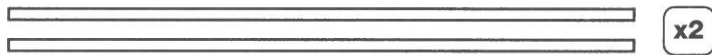
CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE



x5 CC



D x2



STEEL CABLES

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A

FLAT BLACK

F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749

ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

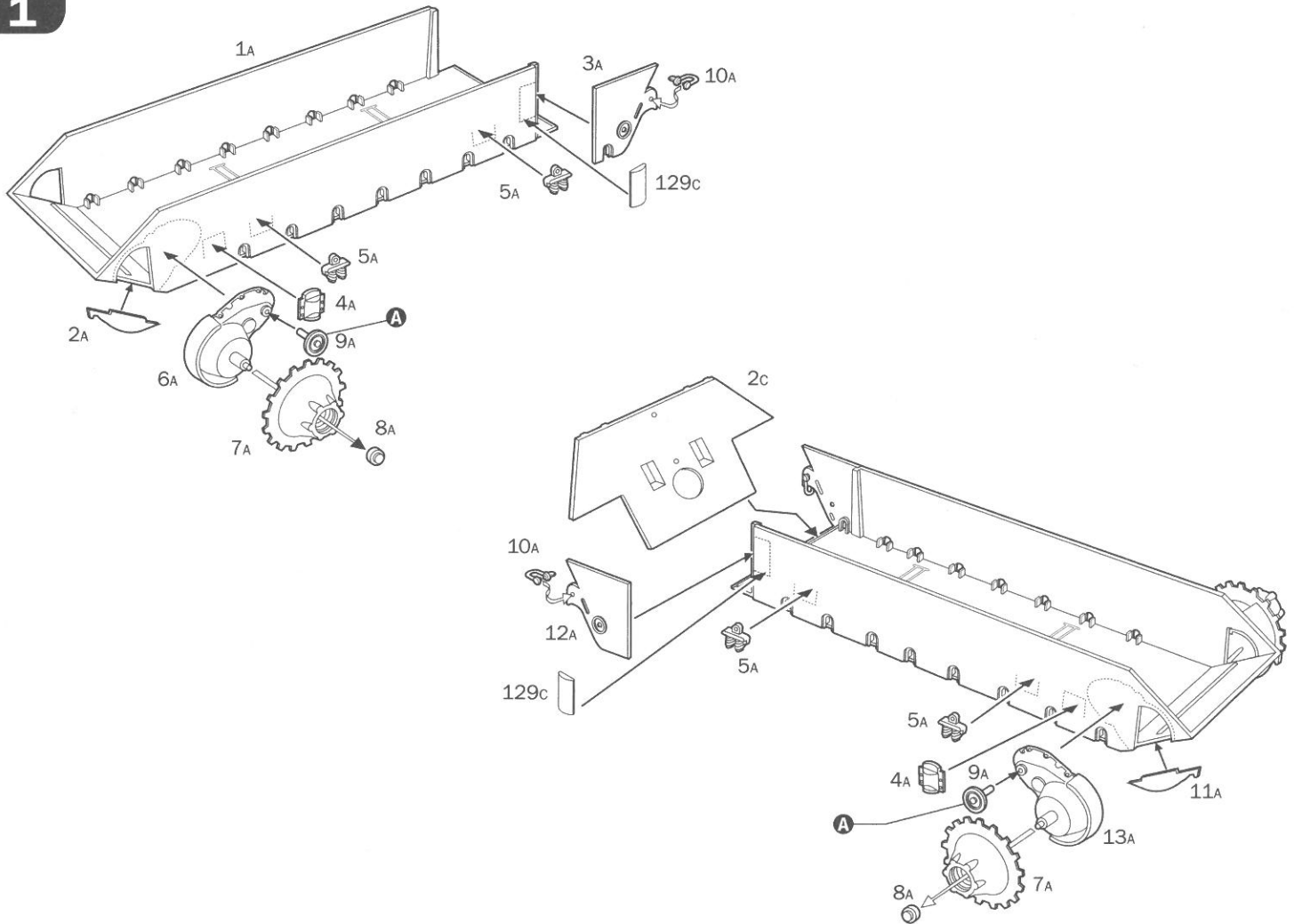
FLAT GUN METAL

F.S. 37200

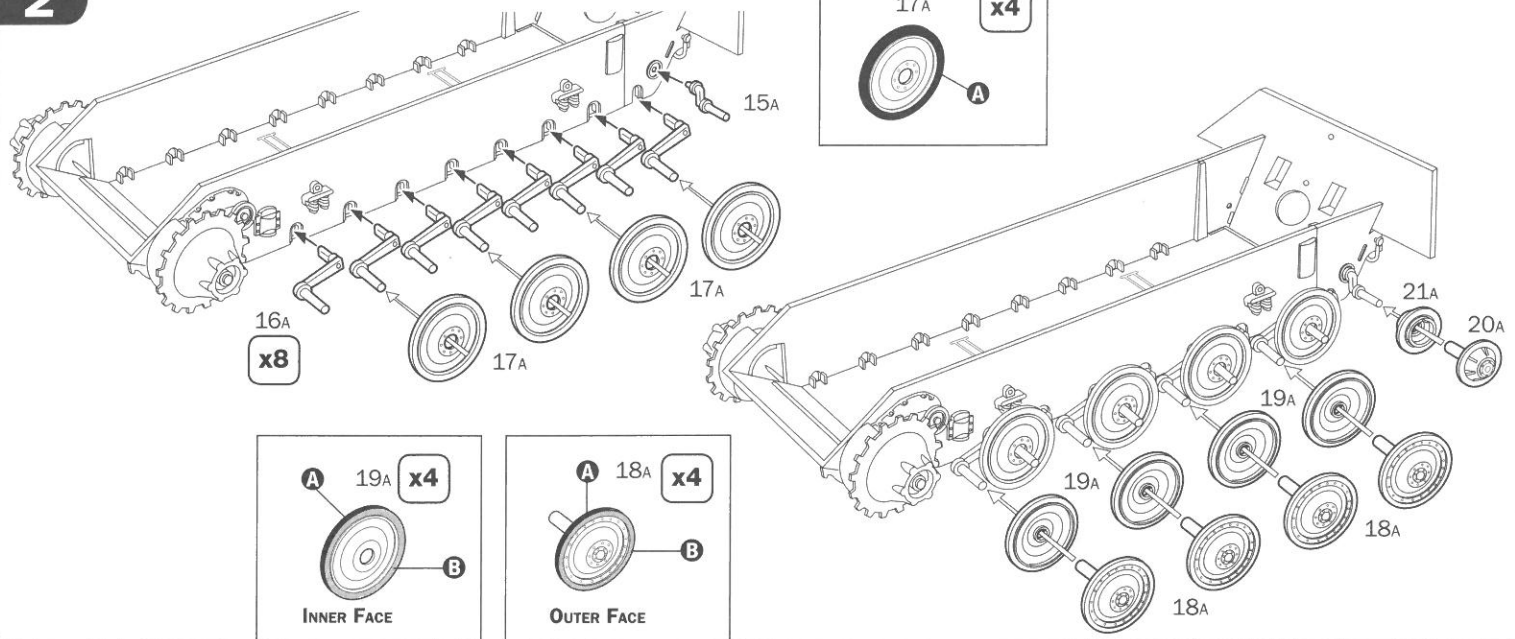
MODEL MASTER - 1405

ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

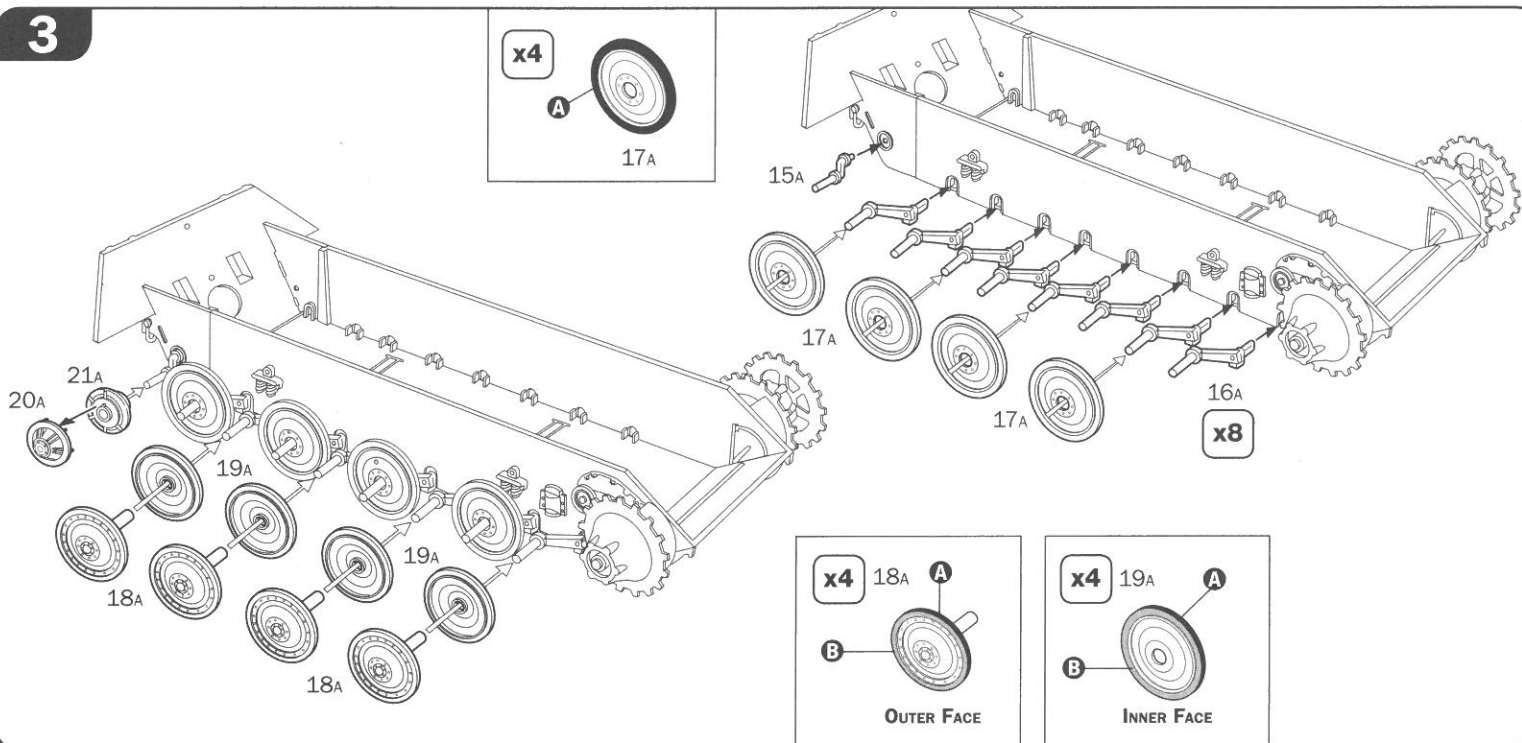
1



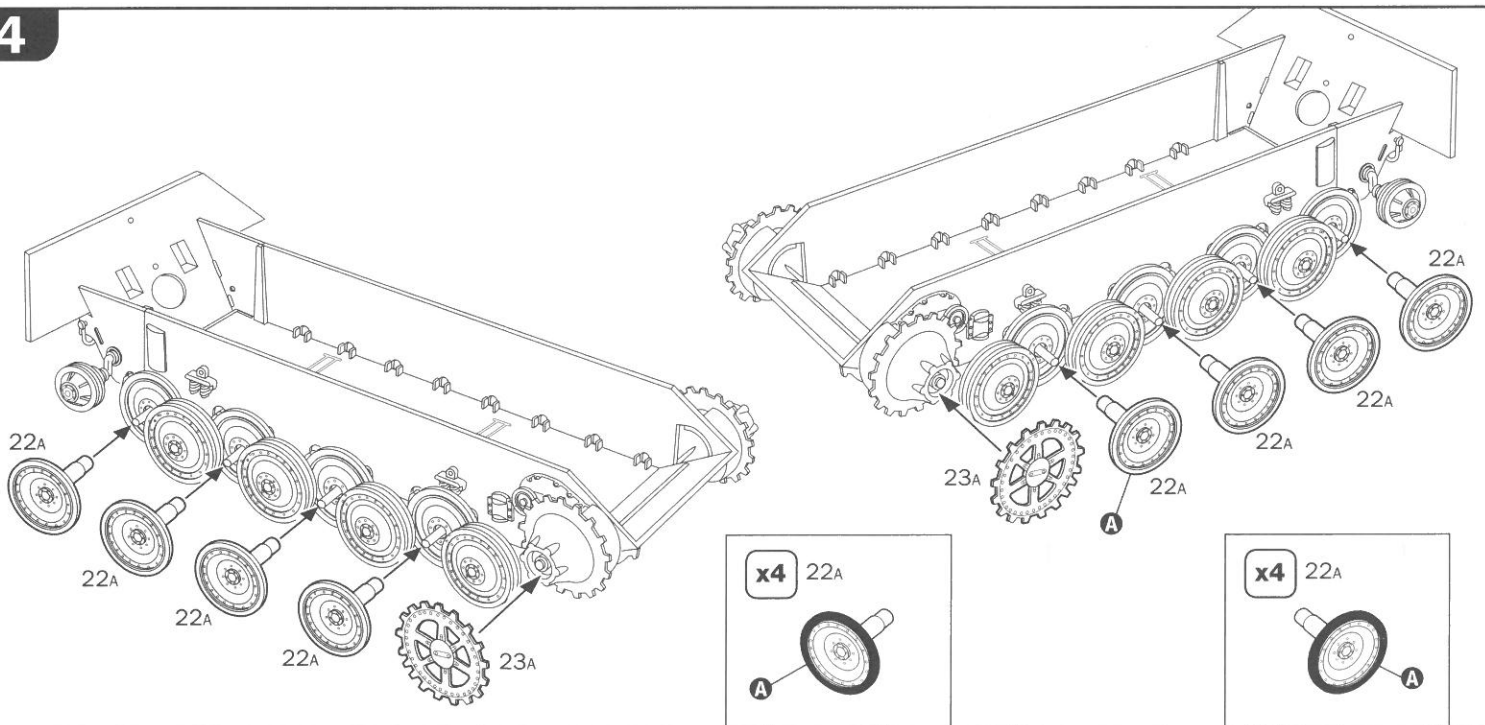
2



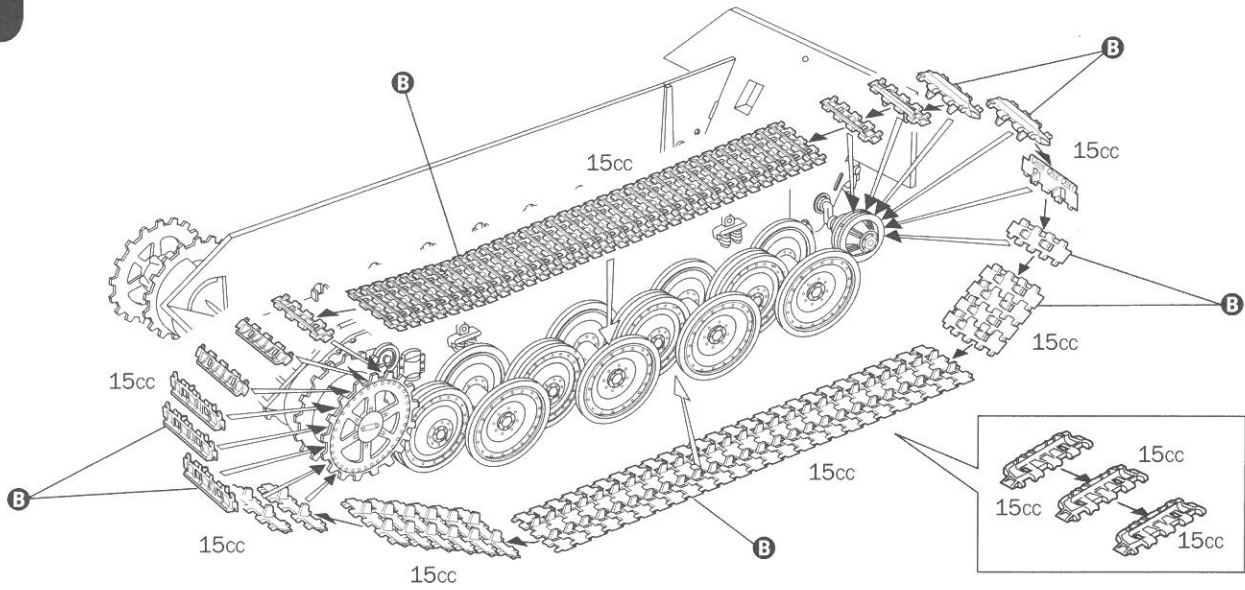
3



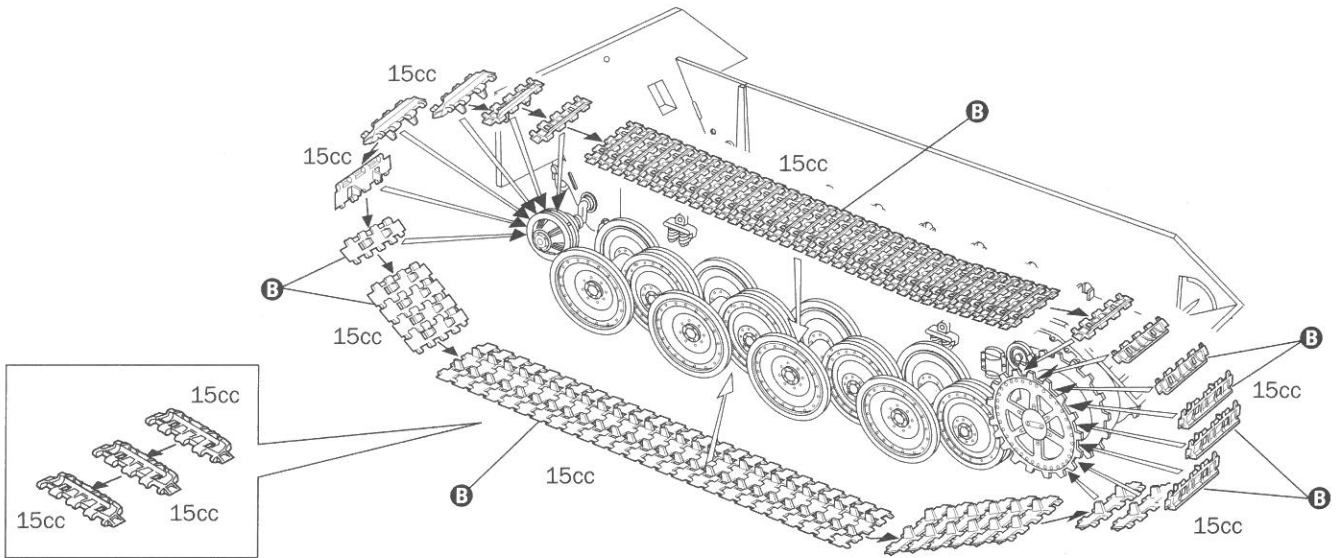
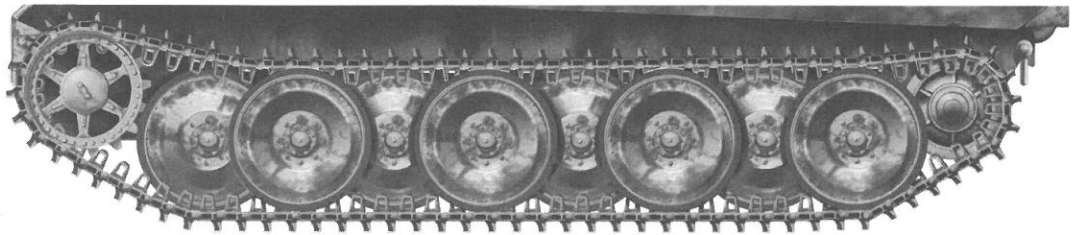
4



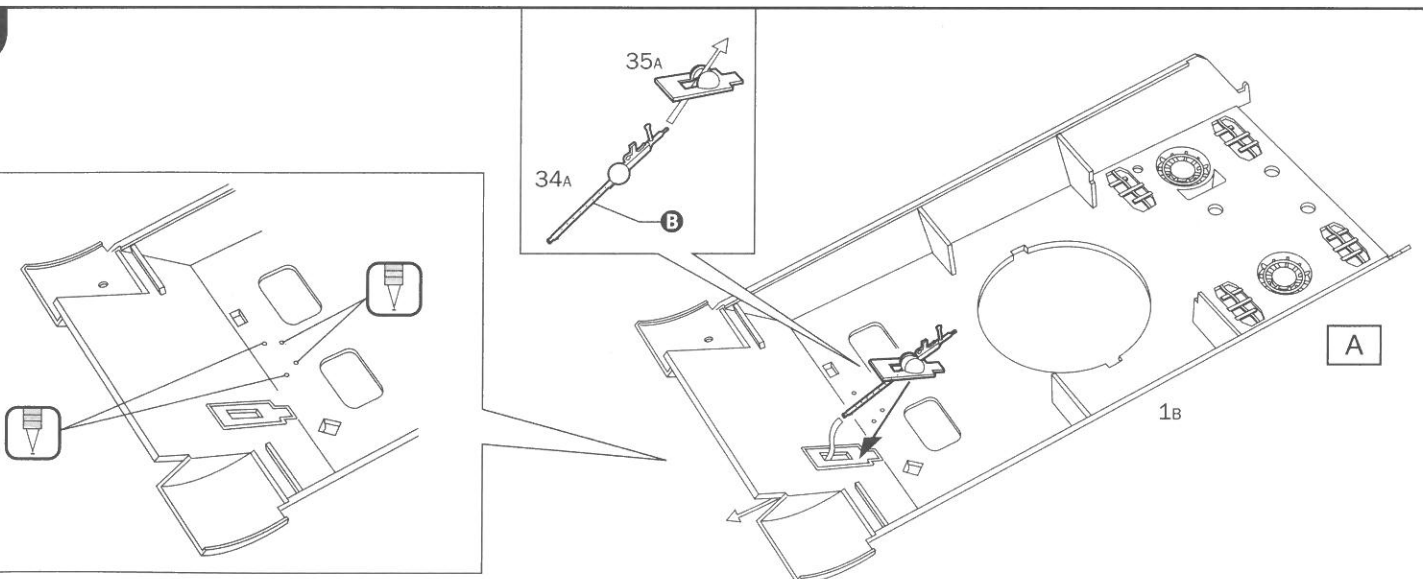
5



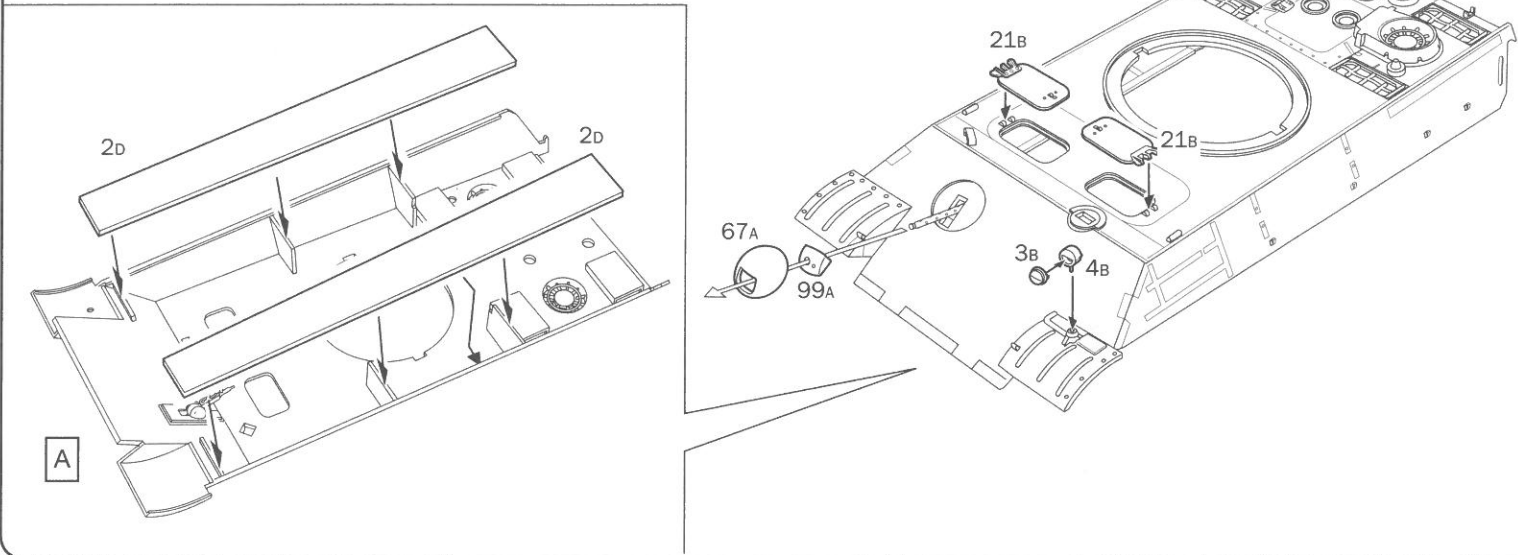
87 TRACK LINKS FOR EACH SIDE



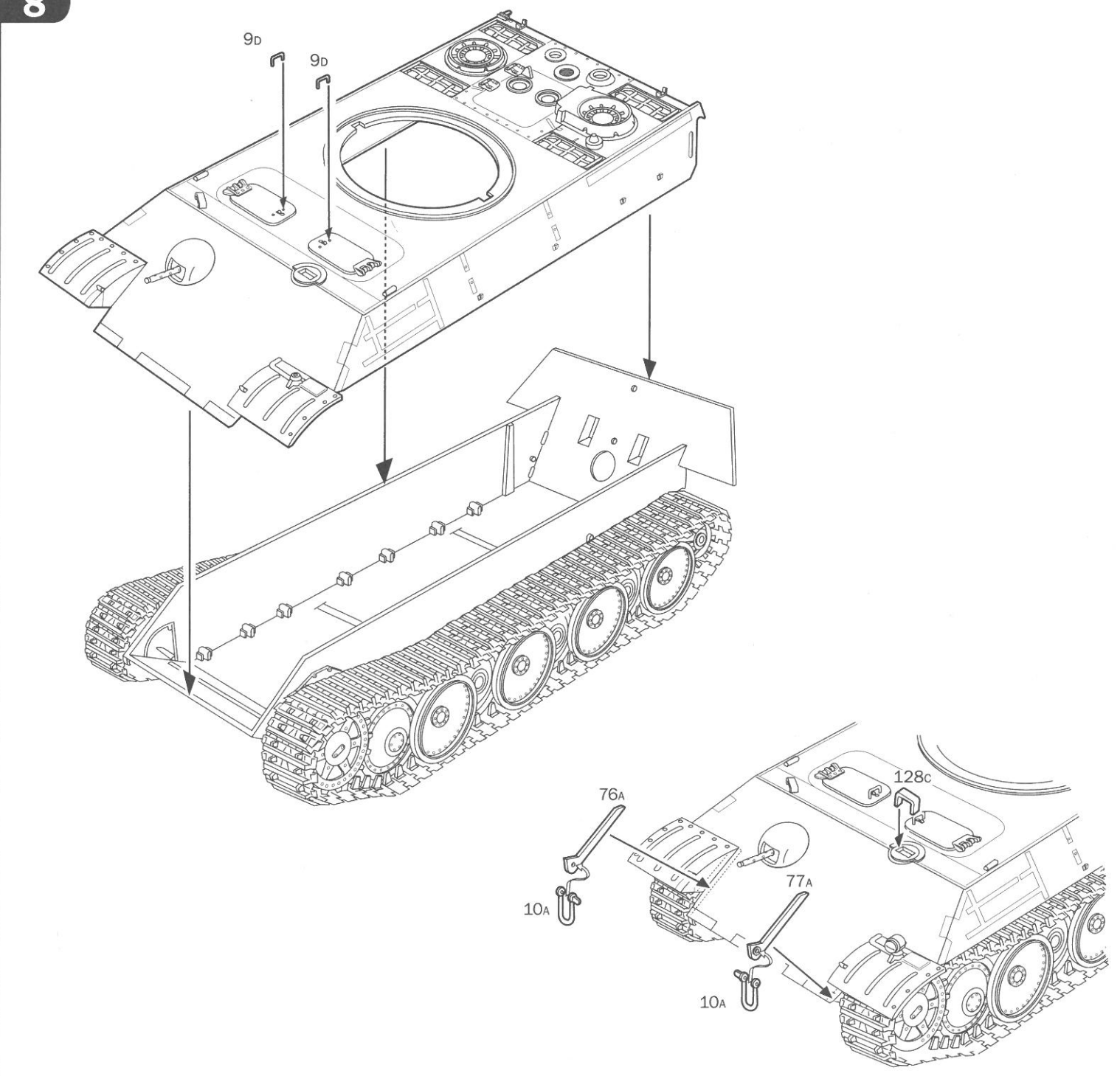
6



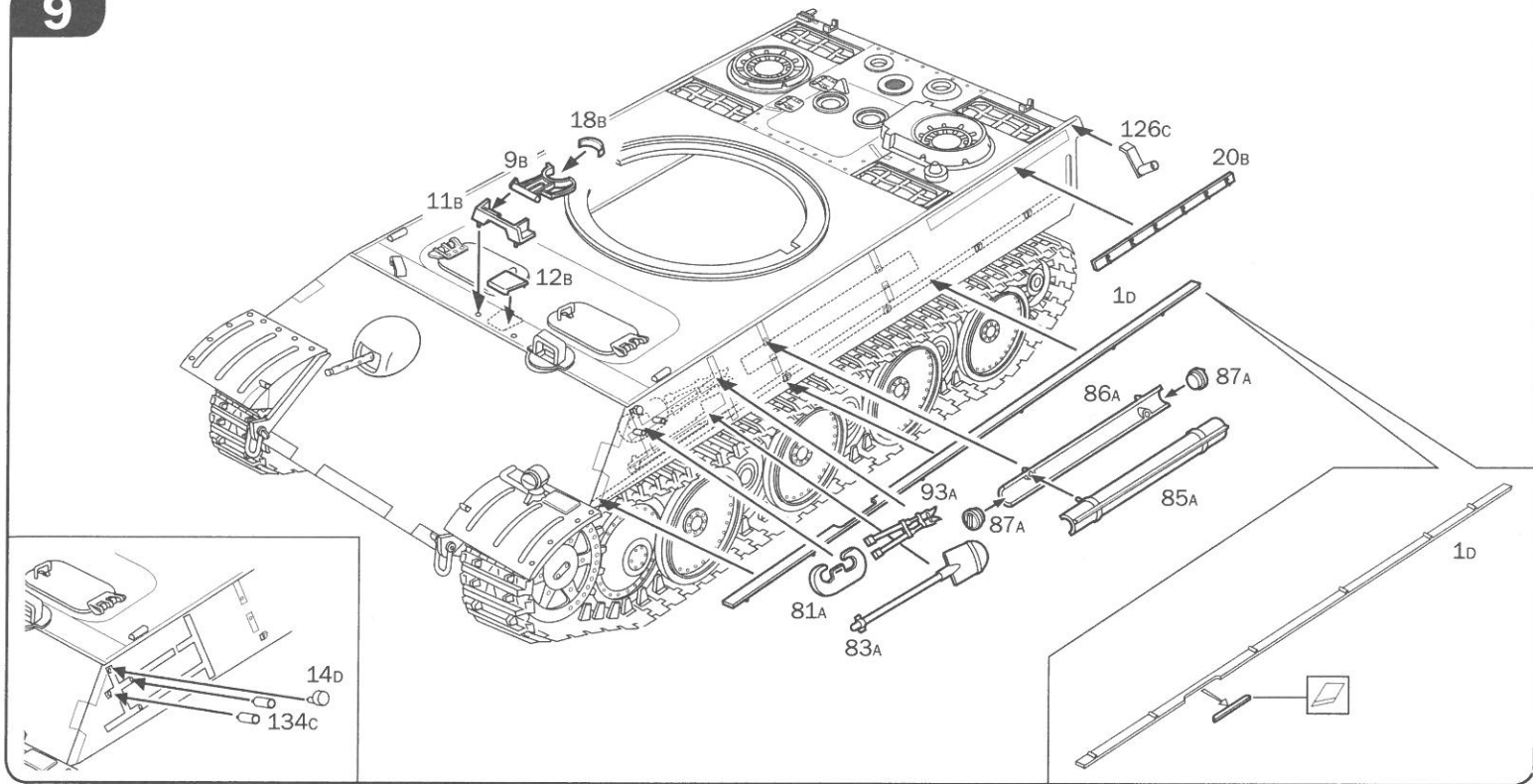
7



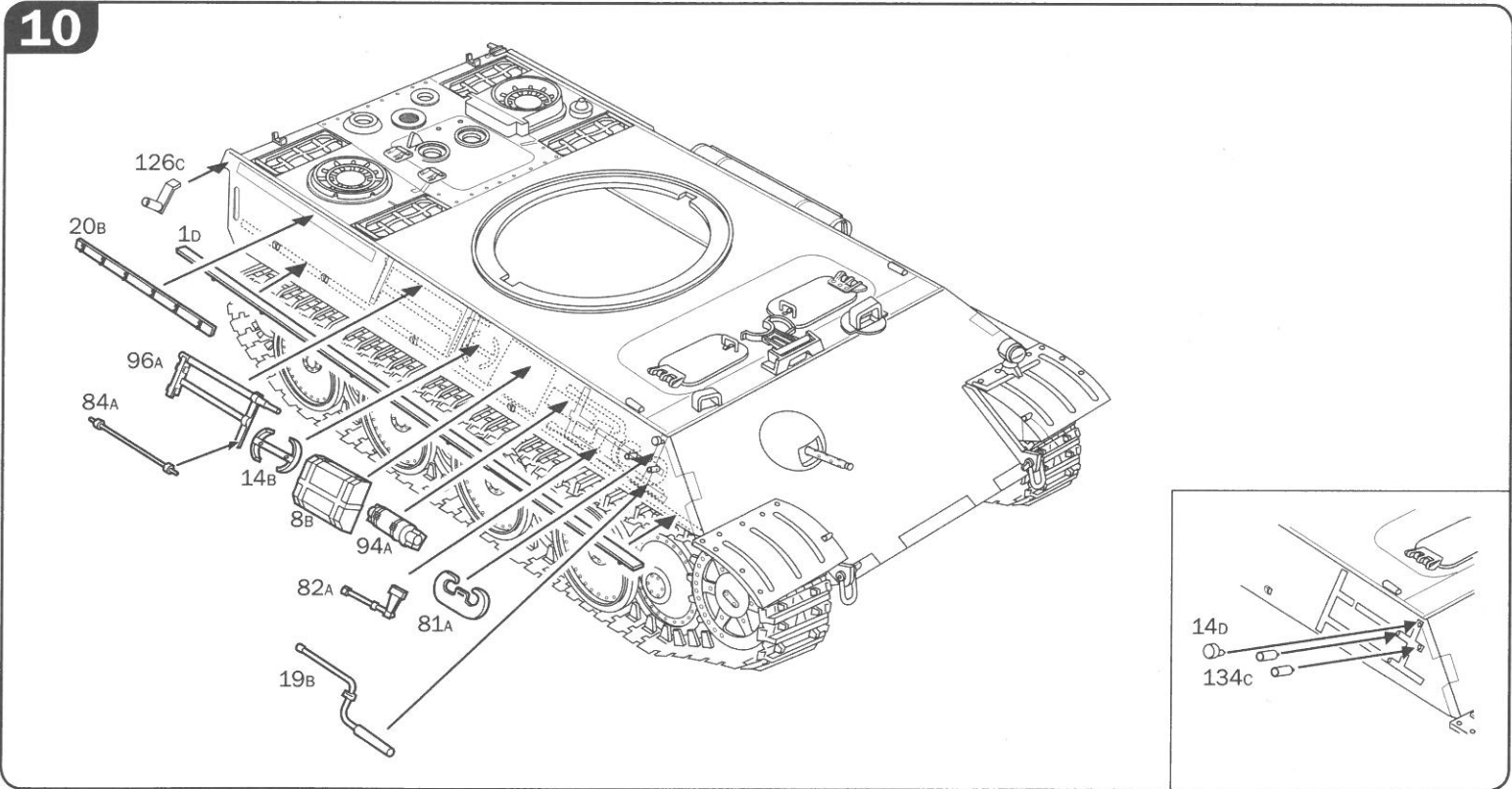
8



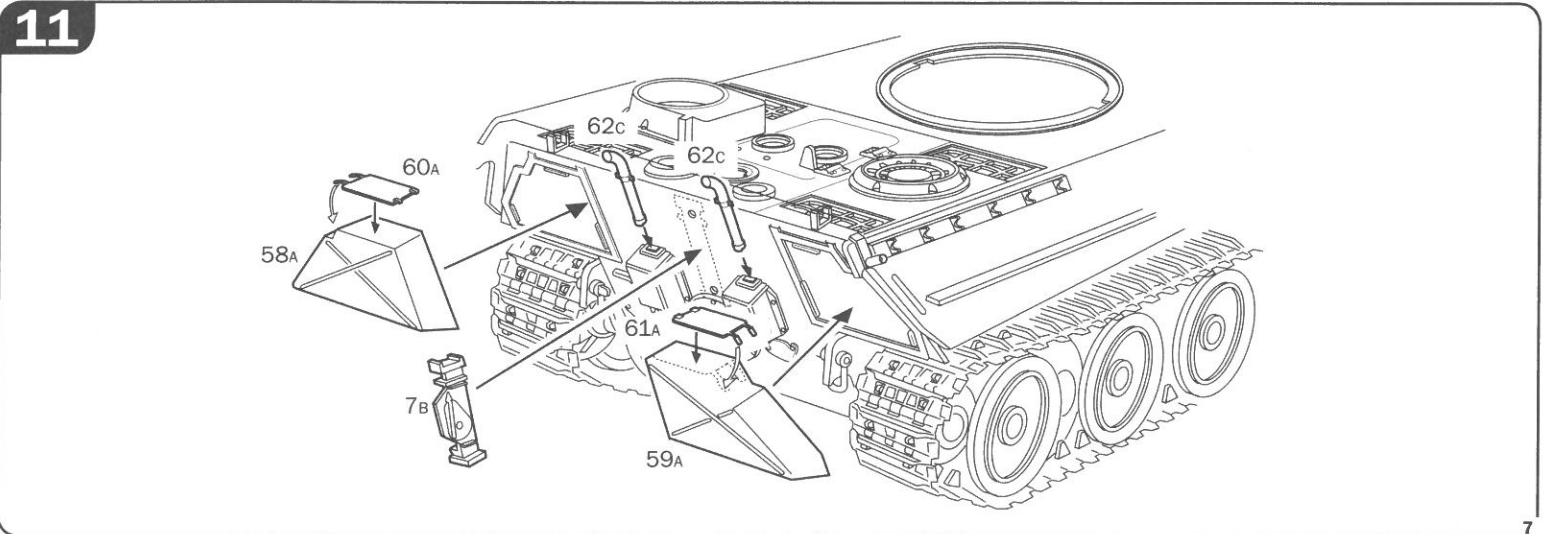
9



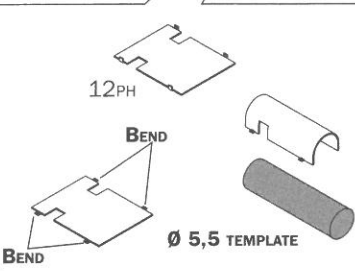
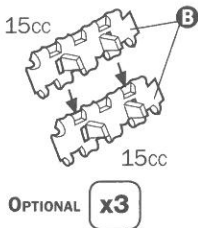
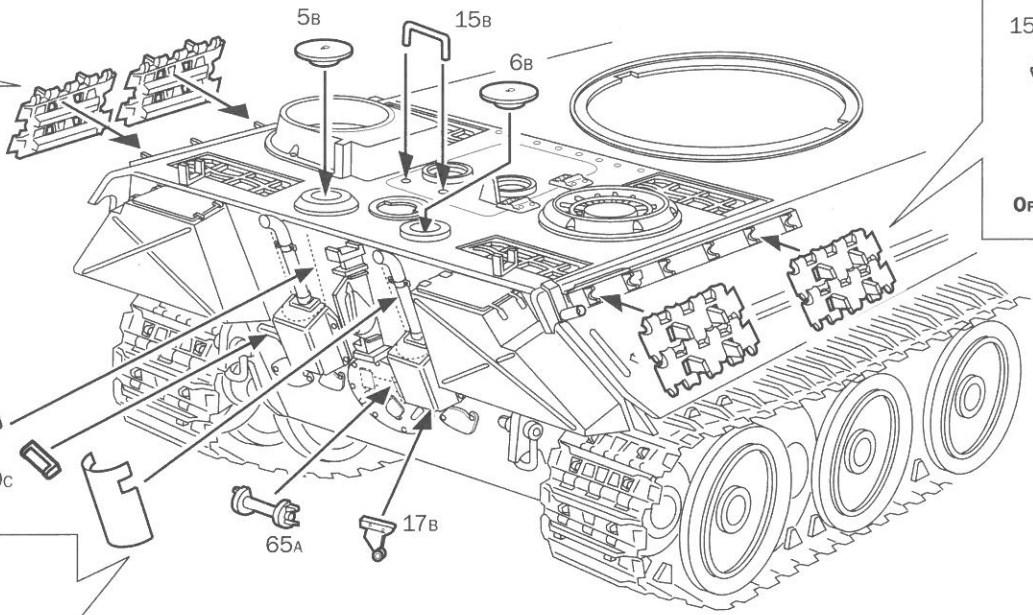
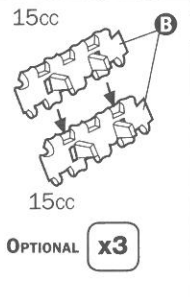
10



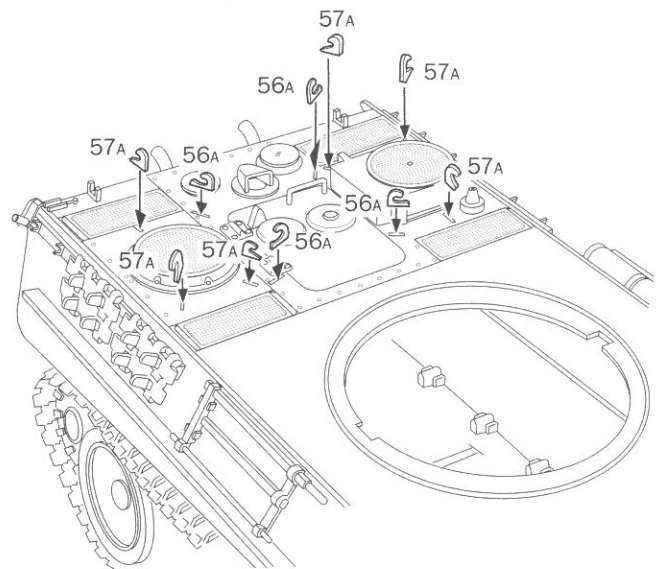
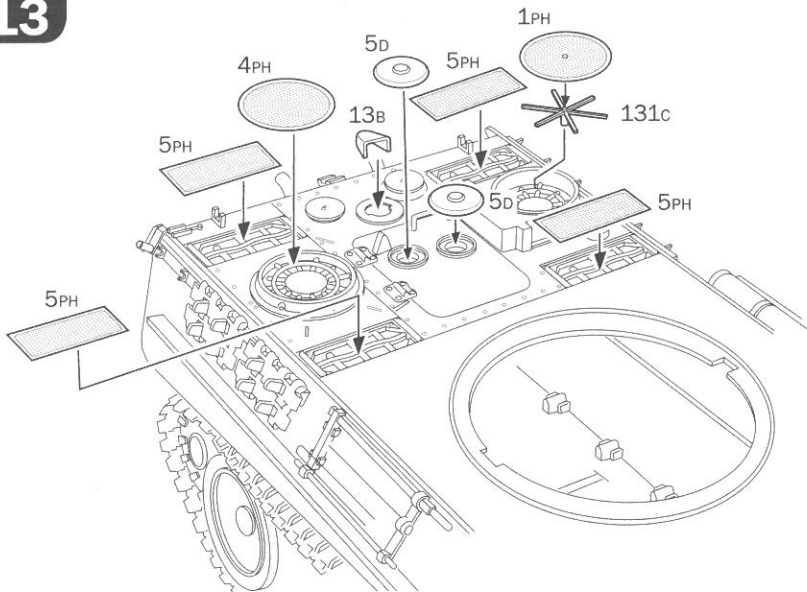
11



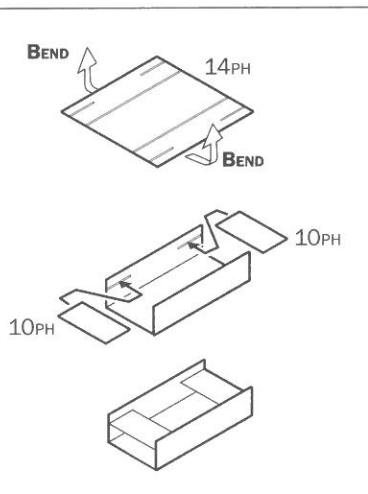
12



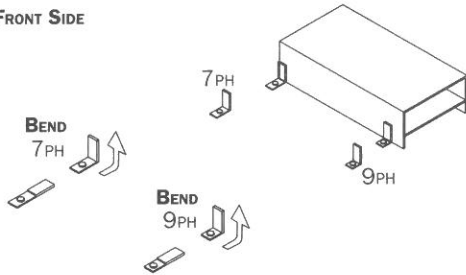
13



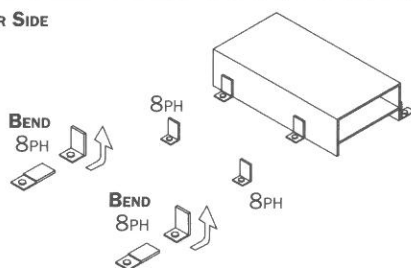
14



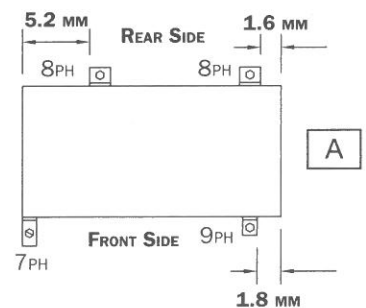
FRONT SIDE



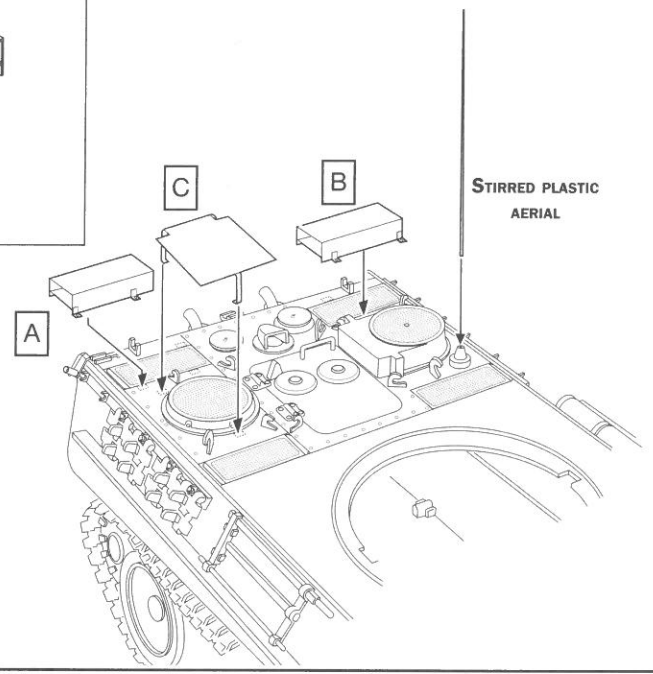
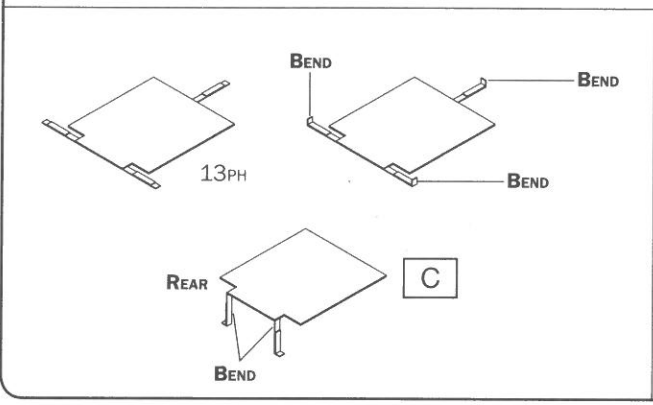
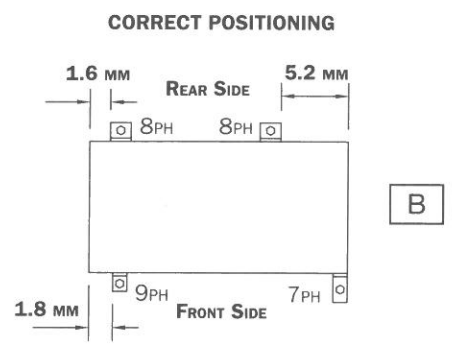
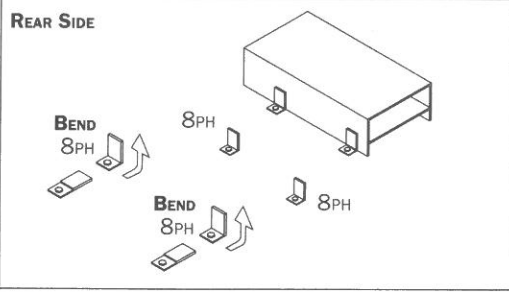
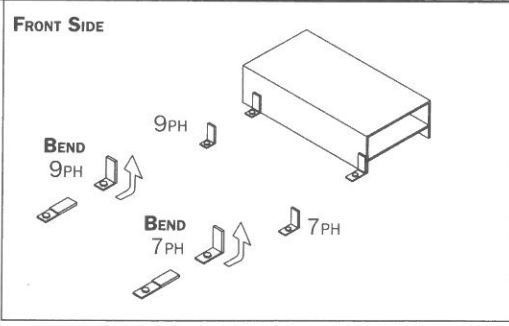
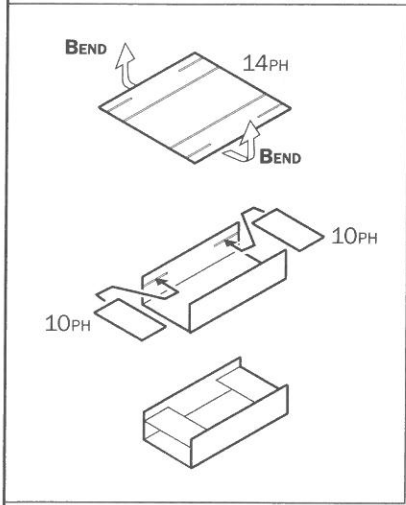
REAR SIDE



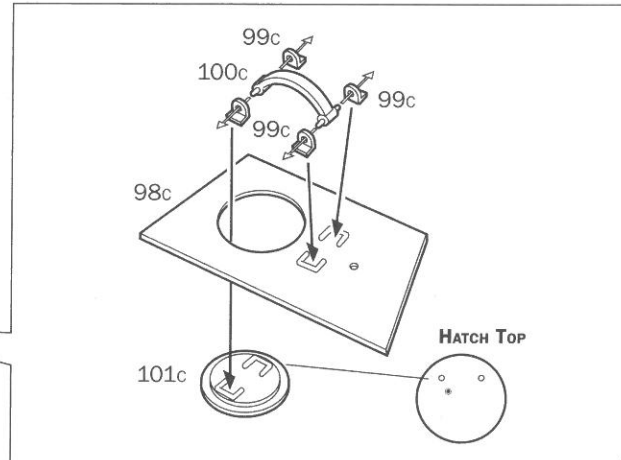
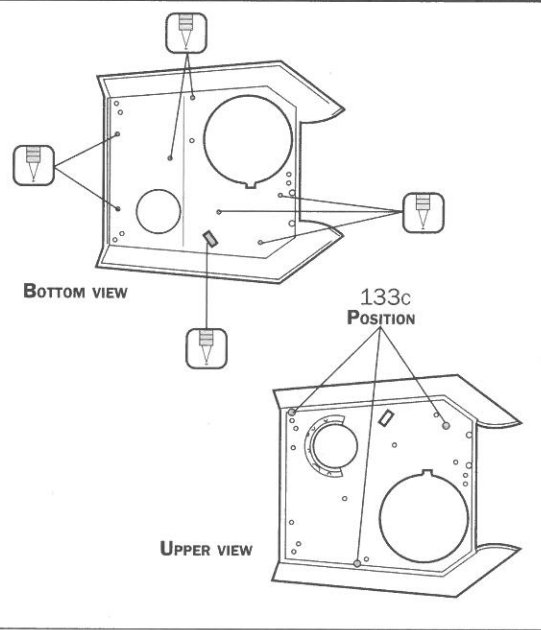
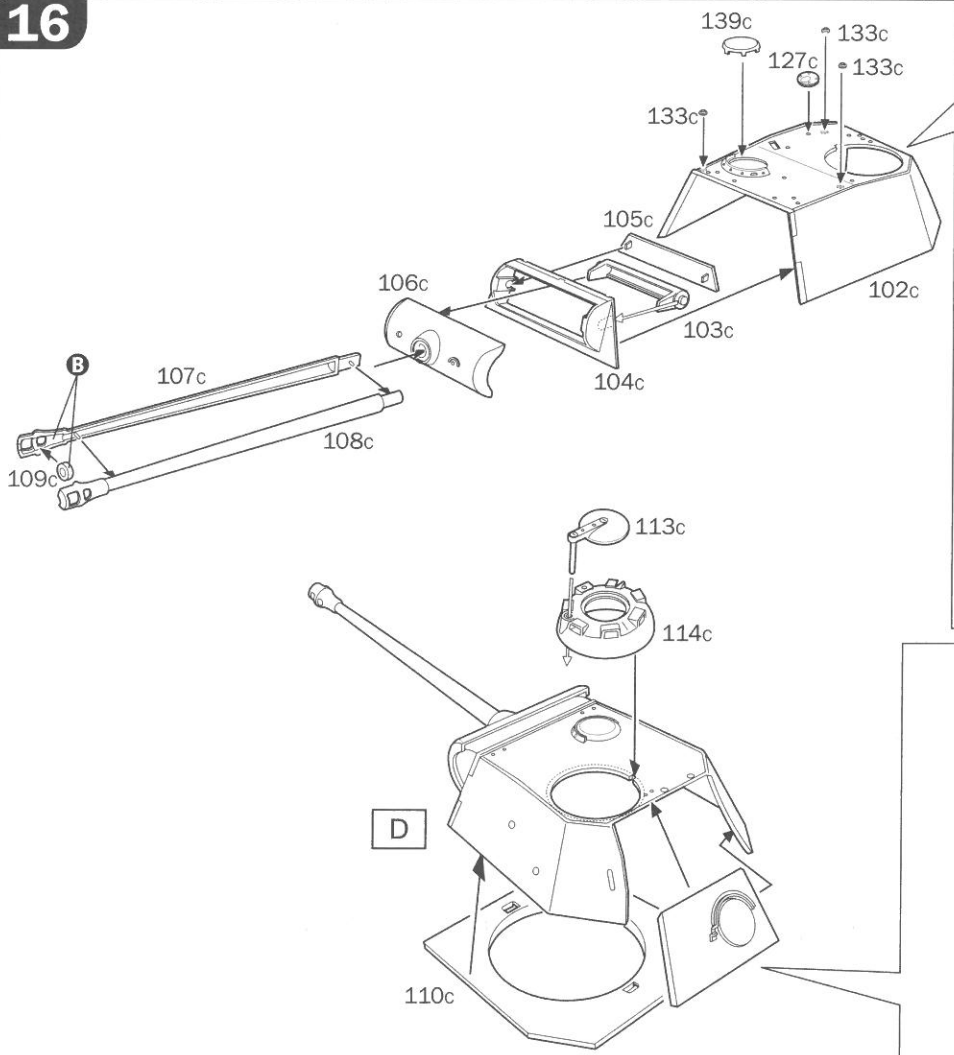
CORRECT POSITIONING

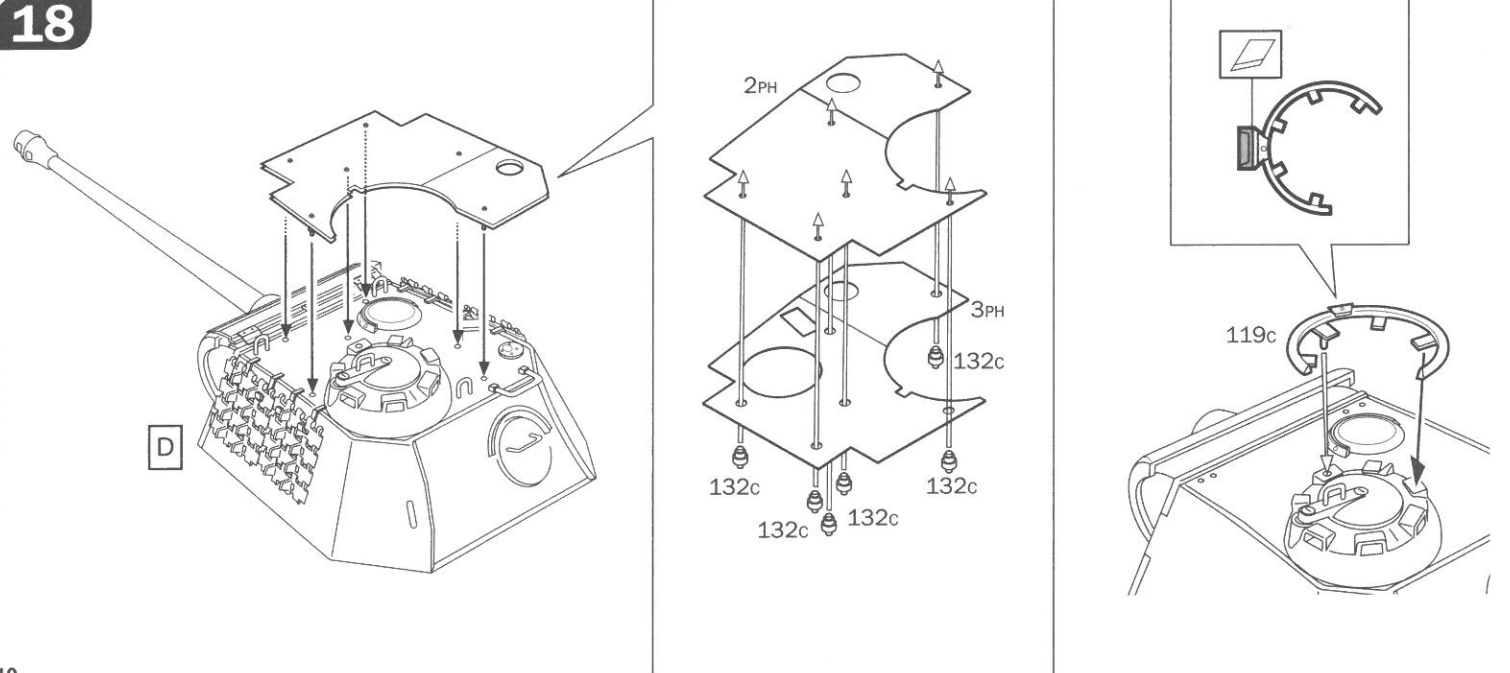
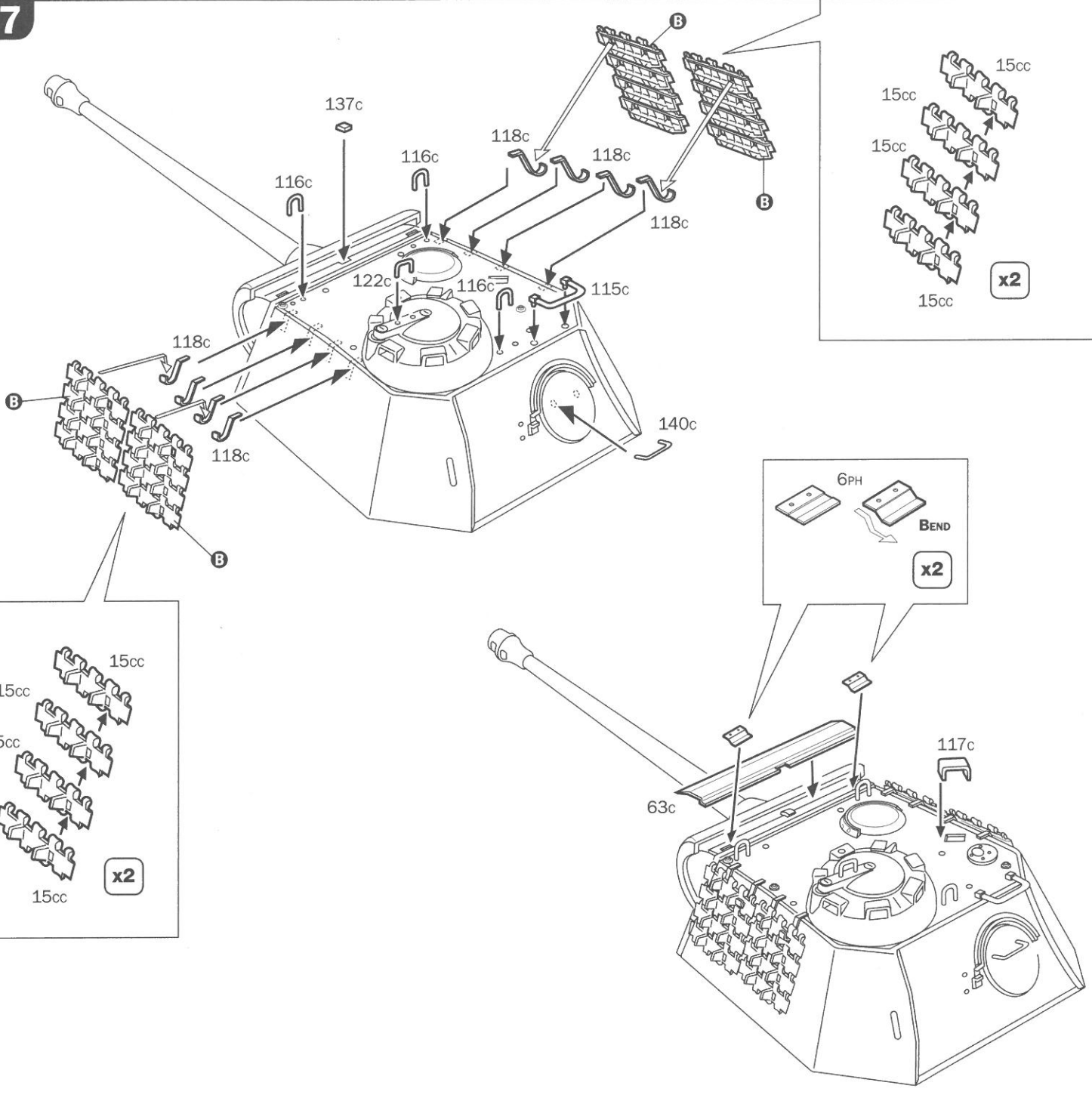


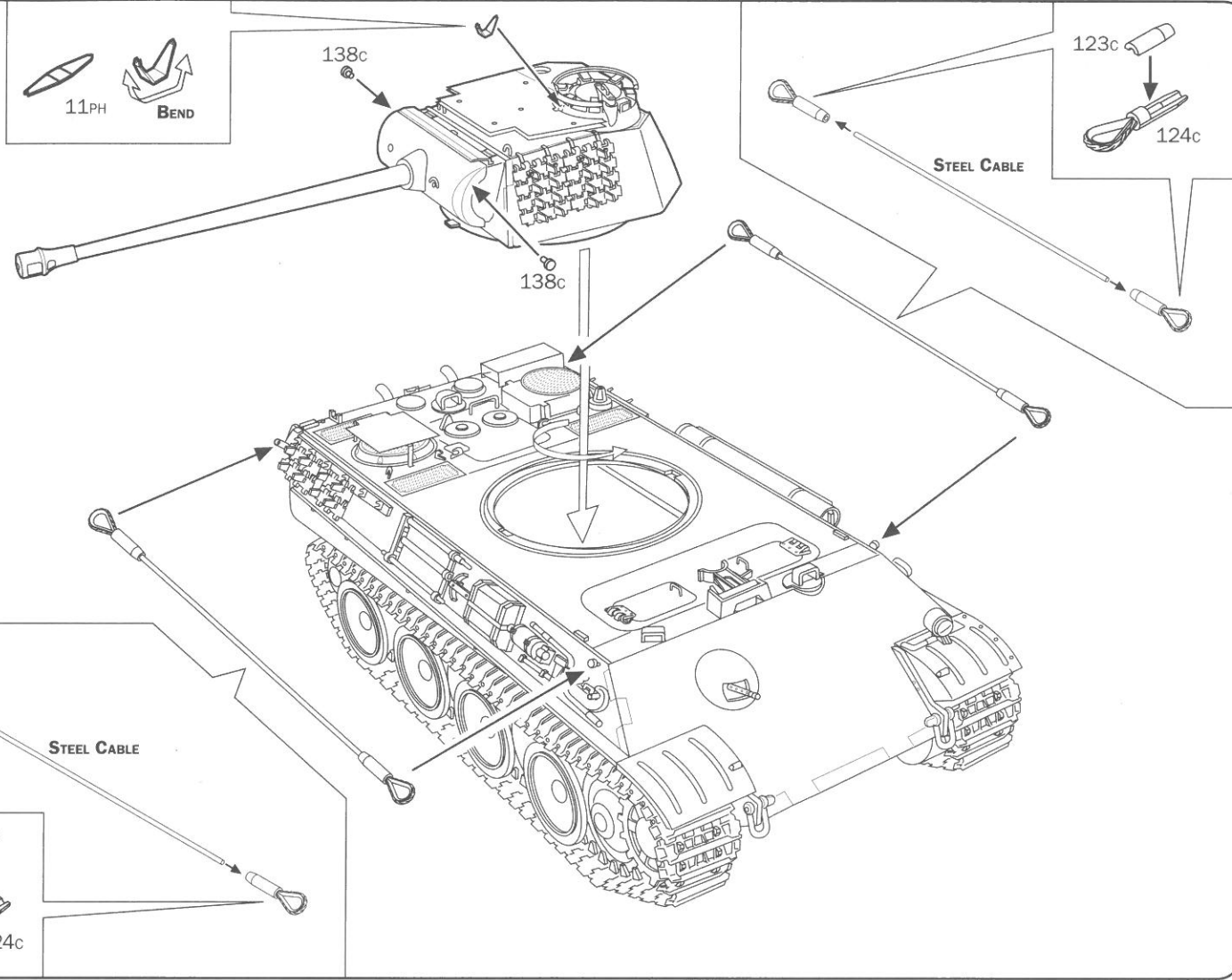
15



16







Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Pasättning av decalcer: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalerna på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapío limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water; oudt het transfer legen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 図紙から、それぞれのデカールを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをずらすようにして貼紙からとり、指定の位置にはっきりとしたい、やわらかな布でマークを押しつけて空気を取り除きます。デカール裏には、赤い点まで手も入れられてください。

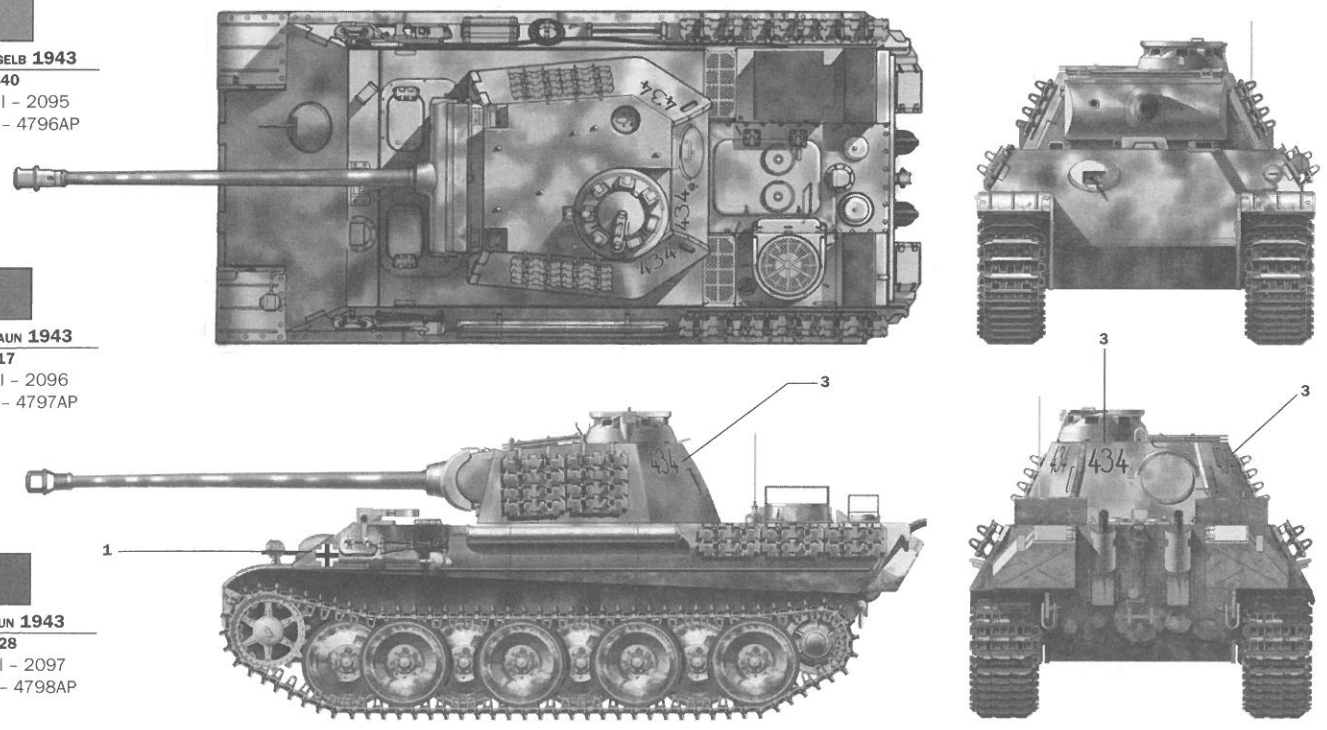
Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем выберите необходимое место на модели, проведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

26th Pz. Division, Italy, april 1945. These 3 tanks were destroyed near Sesto Imolese on 15/16 april 1945

PANZER DUNKELGELB 1943
F.S. 33340
MODEL MASTER II - 2095
ITALERI ACRYLICPAINT - 4796AP

SCHOKOLADENBRAUN 1943
RAL 8017
MODEL MASTER II - 2096
ITALERI ACRYLICPAINT - 4797AP

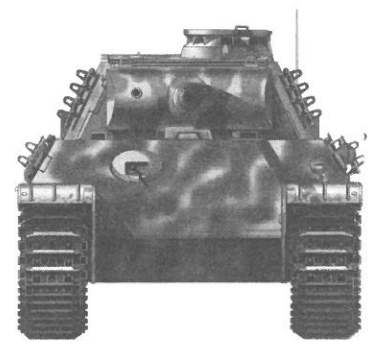
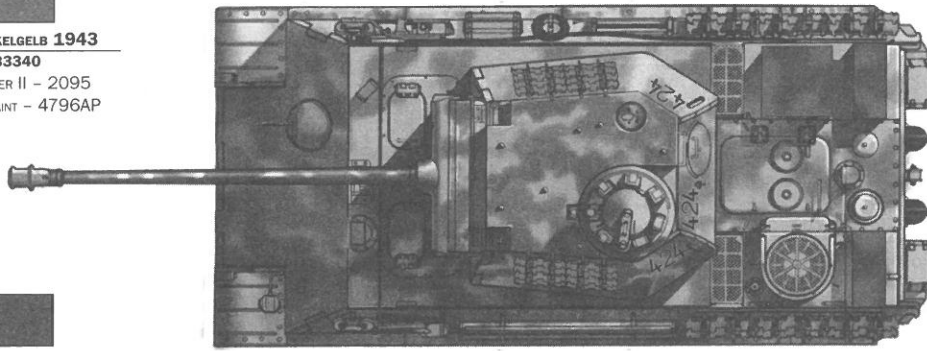
PANZER OLIVGRÜN 1943
F.S. 34128
MODEL MASTER II - 2097
ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP



PANZER DUNKELGELB 1943

F.S. 33340

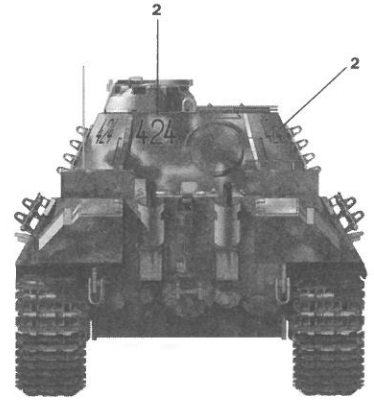
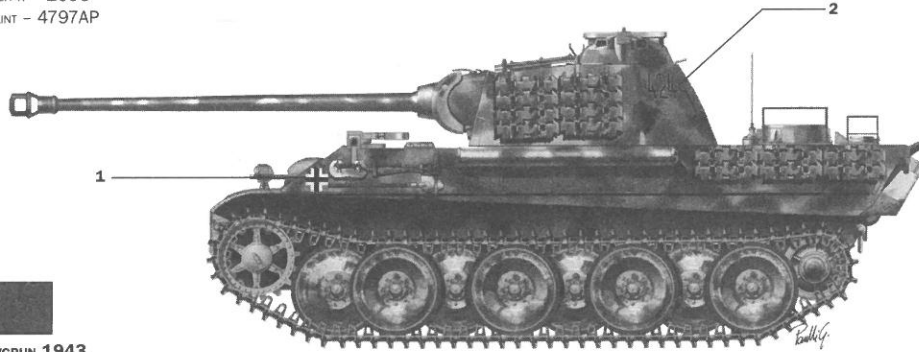
MODEL MASTER II - 2095
ITALERI ACRYLICPAINT - 4796AP



SCHOKOLADENBRAUN 1943

RAL 8017

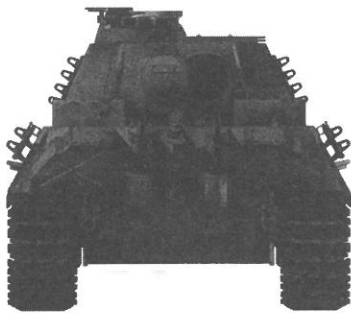
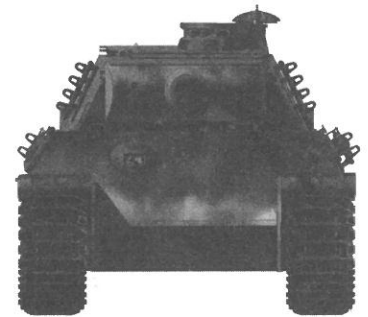
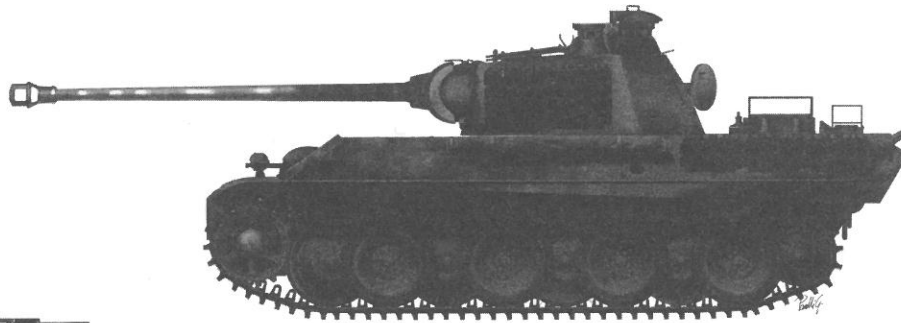
MODEL MASTER II - 2096
ITALERI ACRYLICPAINT - 4797AP



PANZER OLIVGRUN 1943

F.S. 34128

MODEL MASTER II - 2097
ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP



PANZER DUNKELGELB 1943

F.S. 33340

MODEL MASTER II - 2095
ITALERI ACRYLICPAINT - 4796AP

SCHOKOLADENBRAUN 1943

RAL 8017

MODEL MASTER II - 2096
ITALERI ACRYLICPAINT - 4797AP

PANZER OLIVGRUN 1943

F.S. 34128

MODEL MASTER II - 2097
ITALERI ACRYLICPAINT - 4798AP

KIT No 6493 scale 1:35 - Pz. Kpfw. V Panther Ausf. G

NAME
NOME
NAME
NOM
NOMBRE
NAAM

ADDRESS
INDIRIZZO
ADRESSE
ADRESSE
DIRECCION
ADRES

TOWN
CITTA
STADT
VILLE
CIUDAD
GEMEENTE

POSTAL CODE
C.A.P.
POSTALEITZAHN
CODE POSTALE
CODIGO POSTAL
POSTCODE

COUNTRY
NAZIONE
LAND
PAYS
PAIS
LAND

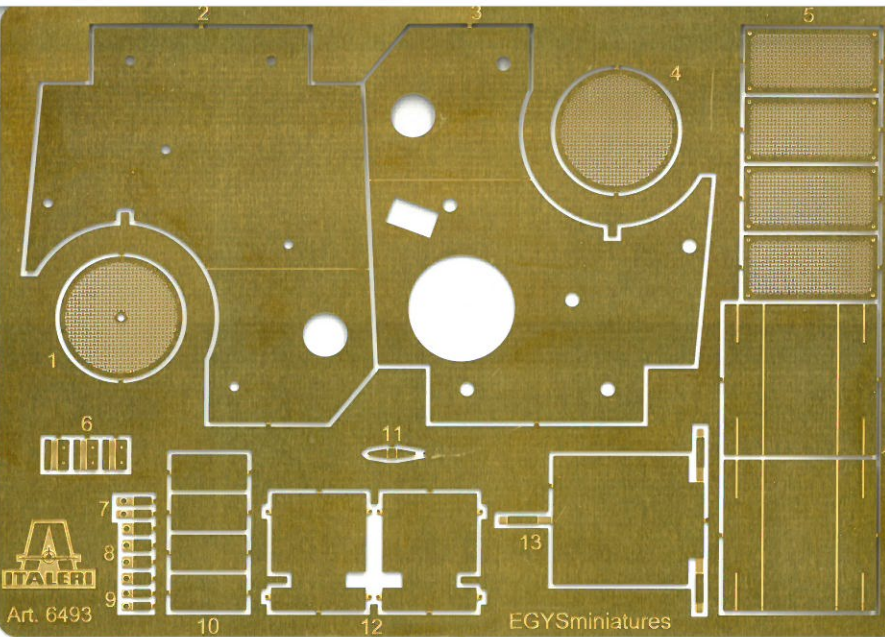
DATE OF BIRTH
DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM
DATE DE NAISSANCE
NACIDO/A EL
GEBORTE DATUM

DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detailant
Detailista
Detailhandel
 Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacen
Hypermarkt

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com



424 2 424 2 424

434 3 434 3 434

+ 1 +

ITALERI

No. 6493 Pz.Kpfw. V Panther Ausf.G

PRINTED BY ZANCHETTI BUONACCORSO - MI - ITALY